

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 91 (1965)
Heft: 36

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Um Hirsch si Mainig

I gsähha dar Grund nitt ii, warum dar Nääbalschpaltar sötti dahai bliiba. Radio Beromünschtar tschaan mit siina liaba Höror in der ganza Schwizz ummanand, untar apsinga vu ‹Khumm Buab, und luag diins Lendlia aa. Ai Wuhhazitig raist ga Irland, wenn ii mi nitt irra. An andari schiffat ga Griaahaland, untar apschpiila vum Toonband ‹Ein Schiff wird kommen. Und sihhar wird Telewischn bald au topplat odar nüüt mahha, jetz wos Khlüttar hend. Abar dia Raisarej vu da Wuhhalettar und am Radio gfallt miar gäär nitta. Wenn dar Schpaltar mit siina Lääsar goot go raisa – denn nu individuell. Nitt als Härdavolkh wemmar goo go raisa. Wenn schu, denn nonkonformischtsch, odar wia dä Mischt haist ...

Wär zum Bejschpiil gäera ruadara wetti, dää hauts aifach ga Rorschach. Dött nimmt na dar Täggst-Redakhtar pärösönlì untar dan Aarm und bringt imm an eerscht-klassiga Toppalschlaag bei. Uff dar ganza Lengi vum Boodasee. Und am Oobat khann darsäbb eersch no an dFreiluftschpiil noch Bregenz duura. Au dött untar dar Obhuat vum Redakhtar. An andara Schpaltarlääsar teeti gäera Blüamli sammla. Für dää Schport schtoot dar Bildredakhtar paraat. Wuhhalangi Schtraifzüg über da Gurta fülland au zgrööscha Herbarium mit dar bernischa Floora. Sihhar wettandi varsiddani Lääsar üüsari töllschi Schtadt khenna lärna: Baasel. Dött schtöönd gad zwai Tschitscherone paraat: z Bethli füart am Taag alli Wüssants-turschtig durr alli Reschtorant vum Frauavarain duura und schpaziart gäagan Obat mitna durr dia Langa Eerla. Wäär am Oobat no Hungar odar Turscht haa sötti, tarf si am Hanns U. Christen, am -sten, aaschlüüsa, wo als Attrakh-zion aswas tschents büttä khann,

nemmlli dFinette Wanzenried, geb. Adolfine Pfleiderer aus Pullendorf samt iaram Schloß Großprotzenstein. Dar AbisZ als gwandta Dia-läktikhar fürart Wandar-Muatar-schproochkhürs duura. Immar in Beglaitig vu Radioo-Schprähhar, wellna är am Oobat aswas ufam Gglawia voorschpiila tuat, wenn nitt gad a ganzas Oagghesta paraat schtoot ... Wäär aswas schpan-nands ärlääba will, raist mitam Rittar Schorsch in dHölllochgrotta. Ar zaigt na dött, wie ma Drahha fangt. Dia Schpaltarlääsar, wo überhaupt nitt wüssand, was mahha wellandi, dia hauands zum Bruno Knobel, demm khunnt sihhar aswas in da Sinn. Und wär no abitz romantisch varaalagt isch, demm schtoot dElsa vu Grindal-schta zur Varfüagig. Untar Assi-schentz vum Bö khamma mit iara a guat heidnischas Lääba füara und tüüf iidringa, in a ächtes tüüfs Frauallääba. I sälbar mahha Füäriga ins Veltliin aaba. Allerdings nu mit söttiga Nääbalschpaltarlääsar, wo mi nohhär widar zrugg-füaran.

Übrigans, alli dia Schpaltarraisa sind graatis. zHonorarfäilin isch für alli Khöschta zuschtendig. Sii hätt wituu dar schtrengschi Poschta in därra Raiserej. Sii arran-schiart alli Termiin, Übarnachtiga und Ässa und raist allna Grüppli noohha, zum dRächniga zaala und jedam Schpaltarraisa no a Sackhgäld in dHend ztruckha. Fasch hetti no vargässä zsääga, daß für Zürri au a Raiselaitar do isch. Dar Fritz Herdi schprützt mit jee-dam wo will in dar Limmat umma, macht au gäaran a Limmatblüata-faart odar flattarat als Limmat-faltar durr zZürchar Nachtlääba duura, bis zNacht am Zwölfi, wenn säbb au im Nidardorf uufhöört. I bin sihhar, as khann nitt fääla. Wenns abar fääla sötti, nu, denn hanni aifach nia aswas gsaid.

Hieb auf Hieb

Endlich, endlich kommt es zur Verlobung. Die glückliche Braut zeigt ihrer besten Freundin ein Bild des Verlobten, worauf diese meint: «Du, das isch aber scho en ordli alte.» Sagt die Verlobte spitz: «Ebe gäll, er würd fascht besser zu Dir passe.»

MO

TV im Sommer

Freund Nachbar hat eine gute Idee: Er stellt den Fernsehapparat in den Kühlenschrank und hofft, daß so die alten Klamotten und ewigen Wiederholungen des Hundstage-programms etwas frischer herauskommen.



Erfolg oder Geld zurück

Erfolg mit FS – das heisst: Schuppen und Haarausfall verschwinden, oder Geld zurück – anstandslos – sofort nachdem Sie uns die FS-Flasche mit einem kleinen Rest zurücksenden.

Das ist die absolute FS-Garantie.

Darum empfehlen Fachleute der Haarpflege nur ein Haarwasser: FS-Brennessel-Petrol-Konzentrat.

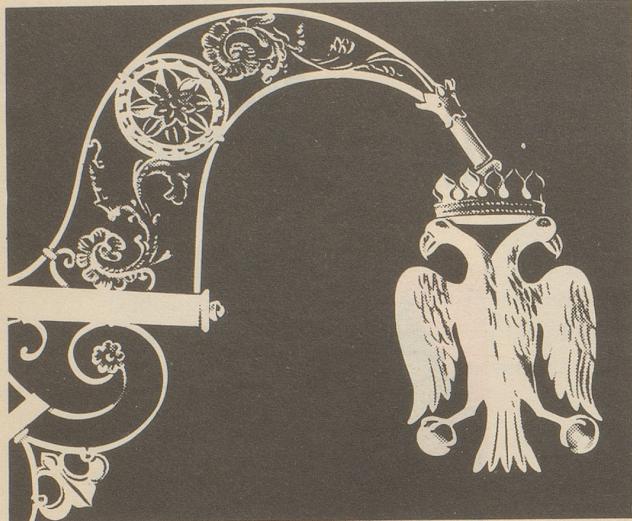
Das Haarwasser der Erfolgreichen!

Neu: Tiefen-Dauerwirkung, schönes, gesundes Haar durch FS-Schockwirkstoffe in Verbindung mit den bewährten Kräuterextrakten. Jetzt mit FS-Haarfestiger für eine tadellose, haltbare Frisur. Erfrischend angenehm parfumiert.

Verlangen Sie eine FS-Friction bei Ihrem Coiffeur.
FS – das einzige Haarwasser mit absoluter Garantie.



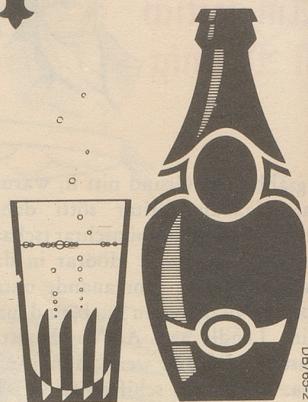
Bezugsquellen nachweis: E. Schlatter, Neuchâtel



Wo hängt dieses Wirtshausschild?

In Muri im oberen Freiamt im Aargau.
Der Doppeladler aus getriebenem und
geschmiedetem Eisen stammt
aus dem 18. Jahrhundert.
Diese Aushängeschilder werben
heute noch mit berechtigtem Stolz
für gepflegte Gaststätten.
Perrier, das Mineralwasser mit natürlicher
Kohlensäure, ist auch überall dort
anzutreffen, wo Gastlichkeit erste
Verpflichtung für das Beste vom Besten
bedeutet.
Verlangen Sie stets ein Viertel Perrier—
le Champagne des Eaux de Table.

perrier



DB 65-2

Schach dem MAGENBRENNEN das die Freude am Essen vergällt!



Lästig und sogar schmerhaft ist bis in die Kehle aufsteigendes Magenbrennen, begleitet von saurem Aufstoßen. Eine Überproduktion an Magensäure ist daran schuld, meist infolge nervöser Überreizung der Magennerven. Machen Sie sich frei von diesem Übel, nehmen Sie

ZELLERS MAGENTABLETTEN

welche die überschüssige Magensäure binden und die entzündeten Magenschleimhäute beruhigen. Ohne Angst vor Magenbrennen oder saurem Aufstoßen können Sie dann fortan Ihre Tafelfreuden geniessen.

Zellers Magentabletten sind wie der berühmte Zellerbalsam ein Produkt von Zeller, Romanshorn und erhältlich in allen Apotheken und Drogerien; die praktische Schiebedose à 40 Tabletten zu Fr. 3.—.

HOTEL BERNINA
Das gute, neurenovierte Kleinhotel mit 50 Betten
Das ganze Jahr geöffnet
Tel. (082) 34022
Familie Christian Schmid

Goldiger Humorverwalter
ist und bleibt der Nebelspalter!

CAFÉ RESTAURANT MERKATORIUM
W. BEGLINGER
ST. GALLEN, St. Leonhardstr. 32

Bern Hotel Bären
 Alle Zimmer mit Dusche oder Bad und Toilette ab Fr. 23.50
 inkl. Frühstück und Service
 Spezialitäten-Restaurant
«Bärenstube»
 Schauplatzgasse 4 Tel. 031 / 223367

GARTEN-HOTEL WINTERTHUR

das gediegene Restaurant Français,
seine auserlesenen Spezialitäten ...

Telefon (052) 6 22 31 G. Sommer-Bussmann

Schlank durch Kernosan 10

die rein pflanzlichen, unschädlichen Kräutertabletten oder Tee beseitigen Korpulenz, übermässigen Fettansatz und schaffen Wohlbefinden.
Tabletten 4.15, Tee 3.50.
In Apotheken und Drogerien.



HOTEL
APPENZELL Hecht
 A. KNECHTLE / TEL. (071) 8 73 83

neu modern zentral ruhig

HOTEL
CONTINENTAL
BIEL/BIENNE

service ↑ preis ↓ (032) 23255

Nebelspalter

Schweizerische humoristisch-satirische
Wochenschrift

Inseraten-Annahme: Theo Walser-Heinz, Fachstraße 61, 8942 Oberrieden, Tel. (051) 92 15 66; Verkehrs-
werbung: Künzler-Bachmann AG, 9001 St. Gallen, Tel. (071) 22 85 88, SAVA-Mitglied; Nebelspalter-Verlag
9400 Rorschach, Tel. (071) 41 43 43; und sämtliche Annoncen-Expeditionen. — Insertionspreise: die sechs-
gespaltene Millimeter-Zeile im Inseratenteile 70 Rp., die viergespaltene Millimeter-Zeile im Textteile
Fr. 2.80. Farbige Inserate und farbige Reklamen nach spezieller Vereinbarung; Schluss der
Inseratenannahme 15 Tage vor Erscheinen. Abonnementspreise: Schweiz: 3 Monate Fr. 9.—, 6 Monate
Fr. 16.50, 12 Monate Fr. 30.—; Ausland: 3 Monate Fr. 12.—; 6 Monate Fr. 22.—; 12 Monate Fr. 42.—.
Postcheck St. Gallen 90-326. Abonnements nehmen alle Postbüros, Buchhandlungen und der Verlag
in Rorschach entgegen. Einzelnummer an allen Kiosken 80 Rp. Copyright by E. Löpfe-Benz, Rorschach.
Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen ist nur mit Zustimmung des Nebelspalter-Verlages gestattet.